

Badische Landesbibliothek Karlsruhe

Digitale Sammlung der Badischen Landesbibliothek Karlsruhe

Olimpia

Spontini, Gaspare

Berlin, 1823

[22.] Duett. Allegro agitato

[urn:nbn:de:bsz:31-183666](https://nbn-resolving.org/urn:nbn:de:bsz:31-183666)

-schmähend, ich empfang deinen Schwur am heiligen Altar!... Folg' dem Ge-
 -tu - ne! j'ai re-çu tes sermens au pied des im-mor-tels!... Suis ton é-

sf *F*

sf *F*

Olim:

-mahl!... Ihr Göt-ter schüt-zet rettet mich!
 -poux! Grands dieux! j'embras - se vos autels!

F *FF*

F *FF*

All^o agitato *Metronome 138 = ♩*
 Casan

DUETT. Ha ist das deine Lie - bé deine Lieb', deine Treu' mir ge-
 Voi-la donc ton a - mour - ton a - mour et la foi - qui nous

All^o Agitato. *pp*

pp

Olimp:

schwo - ren? Ach ist nicht Lieb' und Glück uns auf e - wig auf e - wig ver-
 li - e? ne les rap-pel - le plus à la tris - te atriste Olim -

Cassander.

- lo - ren! Ich ath - me nur für Dich und den Tod giebst du
- pi - e! De cet in - di - gne prix devoi - s tu me pa -

Olimp:

Trennung will das Geschick, ja entfliehn muss ich dir ach
Le malheur nous se - pare et je dois t'ou - bli - er ne

Cass:

mir!... Ha ist
- yer?... ah! voilà

Cassander.

ist nicht Lieb und Glück uns auf e - wig ver - lo - ren? Ach Trennung
les rap - pel - le plus a la triste O - lim - pi - e. Oui le mal -

das dei - ne Liebe dei - ne Treue mir ge - schwo - ren? ich
done ton a - mour et la foi, qui nous li - e? de

will das Ge - schick, ja ent - flich'n muss ich dir!... Soll
 - heur nous se - pa - re et je dois t'ou - bli - er!... Ri -

ath - me nur für dich und den Tod giebst du mir?... Soll
 cet in - di - gne prix devoi - tu me pa - yer?... Ri -

FF

Andante sostenuto Metronome 76 = ♩ =

Lie - bes fläm' er - kal - ten? ty - ran - nisch, tyran - nisch Wort! ein
 - gueur im - pi - to - ya - ble! Bar - ba - re barba - re loi! le

Lie - bes fläm' er - kal - ten? ty - ran - nisch, tyran - nisch Wort! ein
 - gueur im - pi - to - ya - ble! Bar - ba - re barba - re loi! le

ten ten

furcht - bar strenges Wal - ten strenges Wal - ten reißt von
 sort in - ex - o - ra - ble in - ex - o - ra - ble me se -

furcht - bar strenges Wal - ten reißt mich fort fort von
 sort in - ex - o - ra - ble me se - pa - re de

FF

Andante Sost?

FF marcato

P

F

FF

P

PP

PP

dir von dir mich fort. Soll Liebesflam'er kal-ten, ty-ran-nisch tyran-nisch
 - pa - re de toi! Rigueur im-pi-to-ya-ble! Bar-ba-re barba-re

dir soll Lie-besflam'er kal-ten, ty-ran-nisch tyran-nisch
 toi Ri-gueur im-pi-to-ya-ble! Bar-ba-re barba-re

Marcato..

Wort! ein furcht-bar strenges Wal-ten, ein furcht-bar strenges
 loi! le sort in-ex-o-ra-ble le sort in-ex-o-

Wort! ein furcht-bar strenges Wal-ten, ein furcht-bar strenges,
 loi! le sort in-ex-o-ra-ble le sort in-ex-o-

Walten, ein furcht-bar strenges Wal-tenreisstmich fort, fort von
 -ra-ble le sort in-ex-o-ra-ble me se-pa-re de

Walten, ein furcht-bar strenges Wal-tenreisstmich fort, fort von
 -ra-ble le sort in-ex-o-ra-ble me se-pa-re de

ten ritenuto.

dir, von dir! ein furcht - bar strenges Wal - ten reißt mich fort fort von
 toi de toi! le sort in ex - o - ra - ble me se - pa - re de

ten ritenuto.

dir fort von dir! ein furcht - bar strenges Wal - ten reißt mich fort fort von
 toi oui de toi! le sort in ex - o - ra - ble me se - pa - re de

ten

FF P F colla parte. PP

Agitato tempo 1^o

dir!
toi!

Agitato.

dir! Ach dein Herz durft' es nicht durft' es nicht freimich spre - chen von
 toi! si ton coeur m'aimoit en - core, il de - voit me de - fendre en ce

PP PP

Muss diess Herz schwach sich nicht füh - len?
 Val ce coeur fut trop fai - ble...

Schuld?
jour!...

Ha! sollt sie mich noch
 Ah! s'il m'aimoit en -



Hör mein Flehn las - se mich!
Par pi - tié! lais - se moi.

lie - ben?
- co - re!

Komm!
viens!

folg' den
suis l'e -



Ach die
Ou - bli -

süs -
- poux

- sestem Trie - ben, nicht mehr zö - gre!
qui t'a do - rel letems pres - se!



Lie - be, ach die Lieb' raub - te uns der Götter
- ons ou - bli - ons un trop funeste a -

Huld! Ach die Lieb' raub - te uns der Götter
 - mour! Oubli - ons un trop fu - neste a -

Komm folg' den süs - - - - - sestem, süs - - - - - sestem
 viens! suis l'é - poux suis l'é - poux qui t'a -

Più mosso di molto *Métronome* 114 et 116 = $\text{♩} =$

Huld. Horch!
 - mour mais

Trie - - - - - ben!
 - do - - - - - re!

Più mosso. Rinforzando.

Agitato assai
 a mezza voce sostenuta e legata.

Sf Schon er - tönt wilder Schall Kampfesruf zu den Waf -
 Mais dé - ja reten - tit le si - gnal des al - lar -

F PP

a mezza voce sostenuta e legata.

Schon er tönt wilder Schall Kampfes
 Ah! dé - ja reten - tit le si -

- fen, bald färbt mein Schwerdt, bald färbt mein Schwerdt des
 - mes. Il faut cé - der! il faut cé - der à

ruf zu den Waf - fen! entsetzt er blick - ke ich er -
 - gnal des al - lar - mes! N'a - jou - te point n'a - jou - te

Blu - tes glühend Roth! bald färbt mein Schwerdt, bald färbt mein
 mon horrible sort! Il faut cé - der, il faut cé -

8^a ad libit

- blick ich des Bluts glühend Roth! entsetzt er blick' ich des
 point à l'hor - reur de mon sort! N'a - jou - te point à l'hor -

Schwerdt des Blutes glühend Roth! bald färbt mein Schwerdt des
 - der à mon hor - ri - ble sort! Il faut cé - der à

Bluts glühend Roth
- reur de mon sort!

Blut-tes glühend Roth
mon hor - ri - ble sort!

Sf *a mezza voce.*

Schon er - tönt wilder Schall Kampfes ruf zu den
Oui! dé - ja reten - tit le si - gnal des al -

a mezza voce. *Sf* Schon er - tönt wilder
Ah! de - ja reten -

Waf - fen, bald färbt mein Schwerdt bald färbt mein
- lar - mes! Il faut ce - der il faut ce -

Del Campobello

Schall Kampfes Ruf zu den Waf - fen ent - setzt er -
 tit le si - gnal des al - lar - mes! N'a - jou - te

Schwerdt des Blutes glühend Roth!
 der a mon hor - ri - ble Sort

Ruf

- blick ich des Bluts glü - hend Roth. mich trifft mich
 point à l'hor - reur de mon sort Ah! prends pi -

auf glänzt, was Zornes Muth ge - schaffen, was Zor - nes was
 je cours cher - cher par - mi les ar - mes je cours cher -

trifft was die Schuld mich trifft was die Schuld was die
 - tie de mes lar - mes Ah! prends pi - tie prends pi -

Zornes Muth ge schaf - fen, das En - de meiner Quaal, blut' ge
 - cher par - mi, les ar - mes la fin de mes tour - mens, la ven -

fp *sf*

Schuld hat ge-schaf-fen, dein Ruhm glänzt wieder dir, und
 - tie de mes lar - mes! Cru - el! sau - ve ta gloire ou

Rach' o - der Tod das En - de meiner Quaal, blut' ge
 - geance ou la mort, la fin de mes tour - mens la ven -

Sf

mir gieb bitterm Tod, mich trifft was die Schuld hat ge-schaf-fen, dein
 don-ne moi la mort he - las! prends pi - tie de mes lar - mes! Cru -

Rach o - der Tod auf glänzt was Zornes - muth ge-schaf-fen, das
 - geance ou la mort je cours cher - cher par - mi les ar - mes la

Cres - cen

Ruhm glänz' wieder dir gloire und mir gieb bitterm
 - el! sau - ve ta gloire ou donne moi la

En - de mei - ner Quaal blut' ge Rach oder
 fin de mes tour - mens la ven - geance ou la

- do

FF Tod mir gieb bit - tern Tod dein Ruhm glänz'
 mort! dou - ne moi la mort sau - ve ta

FF Tod blut' ge Rach' o - der Tod! ja! ja! blut' - ge
 mort! la vengeance ou la mort! oui! oui! la ven -

FF *Sf* *p*

wie - der dir, und mir gieb bit - tern Tod! schon
 gloire ou donne ou don - ne moi la mort! Dé -

Ra - che blut' - ge Rach' o - der Tod schon ertönt wil - der
 - gean - ce la ven - geance ou la mort! mais dé - ja re - ten -

F

... tönt wil - der Schall! Kamp - fes ruf zu den
 - ja - re - ten - tit le si - gnal des al -

Schall Kampfes ruf, schon er - tönt wilder Schall, bald fährt, bald fährt mein
 - tit le signal des a - lar - mes il faut cé - der il faut cé -

P *F* *P* *F* *P* *Sf* *P*

F *F* *P* *Sf*

Waffen, entsetzt er - blick ich des Bluts glühend Roth, ent - setzt, ent -
 - larmes. N'ajou - te point à l'horreur de mon sort n'a - jou - te

Schwerdt des Blu - tes glühend glühend Roth, bald färbt mit
 - der à mon hor - rible hor - ri - ble sort, Il faut ce -

- setzt, ich sch - ent - setzt des - Bluts glü - hend
 point n'a - jou - te point à l'hor - reur de mon

Blut, bald färbt mein Schwerdt des Blu - tes glü - hend
 - der il faut ce - der à mon hor - ri - ble

Roth, mich trifft was prends die Schuld hat ge - schaf -
 sort he - las! cours pi - tié de mes lar -

Roth, auf glänzt was Zor - nes Muth ge - schaf - fen
 sort oui je cours cher - cher par - mi les ar -

sf sf sf sf sf sf sf sf

sf sf sf sf sf sf sf sf

sf sf sf sf sf sf sf sf

sf sf sf sf sf sf sf sf

1158

fen, dein Ruhm dein Ruhm glänz' wie - der hoch
 mes! cru - el cru - el sau - ve ta Gloi -

ja das En - de - meiner Quaal, blut' ge Ra -
 mes la fin la fin de mes tour - mens

glänz' wie - der hoch und mir gieb bit - tern
 re sau - ve ta Gloire ou don - ne moi la

che blut' - ge Ra - che blut' ge Ra - che o - der
 oui la ven - geance ce la ven - geance ou la

Tod ja mir gieb bit - tern Tod, ja mir gieb bit - tern
 mort ou don - ne moi la mort ou don - ne moi la

Tod blut' - ge Rach' o - der Tod blut' - ge Rach' o - der
 mort la ven - geance ou la mort la ven - geance ou la

1158

Tod ja bit - tern Tod
mort ou don - ne moi

Tod blut' - ge Ra - che blut' - ge Rach!
mort la ven - gean - ce la ven - geance

bit - tern Tod!
la mort!

o - der Tod!
ou la - mort!